

من كل الاختلافات، هناك احترام بين البلدين وفي نفس الوقت يمكننا تعزيز التعاون مع بعضنا البعض. يعتمد مستقبل البشرية على هذا: "احترام التباينات". هذا التنوع يساعدنا على أن نصبح أقوى.

وأردف قائلاً: لكن الإمبريالية تريد القضاء على هذا التنوع والهويات المختلفة وفرض ما تعتبره عالماً أحادي البعد علينا جميعاً، لكن هذا خطأ. بدون احترام هذا التنوع، لا يمكننا رسم مستقبل للبشرية. لهذا السبب، فإن العلاقة التي بدأناها مع إيران هي ضمان بقاء هذا الاحترام وهذا التنوع الثقافي. في المستقبل، سيكتب المؤرخون كيف تمكنت دولتان، على الرغم من اختلافاتهما وتنوعهما، من الإقتراب من بعضهما البعض والتعاون والإستمرار دائماً في هذه العلاقات المستقرة في ظل السلام والحياء.

إهداء مختارات من الموسيقى الفنزويلية

كما أشار "ارنستو ويلغاس بولجاك" إلى أنه أحضر معه مجموعة مختارات من الموسيقى الفنزويلية بعنوان "موسيقى من أجل الحياة" وقدمها هدية لوزير الثقافة الإيراني وتابع: "الإتفاقيات الدبلوماسية مهمة جداً لكن الأهم من ذلك، أن هناك إرادة سياسية تضمن تنفيذ هذه الإتفاقيات. لقد أجرينا محادثات كثيرة مع السفير الفنزويلي في إيران حتى لا يصبح هذا التعاون معتمداً على البيروقراطية والروتين الإداري.

وأوضح أنه كان من المثير للإهتمام بالنسبة لي أنه بالتعاون مع وزارة الثقافة في الجمهورية الإسلامية وكذلك مؤسسة "إيران" الثقافية، تمكننا من ترجمة كتابي إلى اللغة الفارسية بهذه السرعة.

يجب أن نمضي قدماً في عملنا بذات السرعة التي تمت فيها ترجمة الكتاب لأن التغيرات والتحولات في العالم سريعة جداً ولا تنتظر البيروقراطية والإجراءات الإدارية. لهذا السبب أقول إنه إذا كانت هناك عقدة في عملنا، فلا يجب أن نضع وقتنا فيها ويجب أن نفكها مثل ضربة السيف ونواصل طريقنا.

ترجمة سيرة الفريق سليمان إلى الإسبانية

وأضاف وزير الثقافة الفنزويلي: في مارس، شارك السيد وزير الثقافة الإيراني في المعرض الثقافي بكاراكاس، وفي مايو، أنا هنا، وفي نوفمبر، من المقرر تنظيم معرض الكتاب الدولي في فنزويلا ودعونا إيران للمشاركة فيه. علينا أن نرسم بسرعة الأهداف والحلول التي نريدها. على سبيل المثال، اقترحت ترجمة سيرة الفريق سليمان إلى الإسبانية.

وقال: رأيت كتاباً مصوراً به صور جميلة جداً، وهو مخصص للفئة العمرية من الأطفال والناشئة، وقد كتب عن حياة الفريق سليمان. أمل أن تتمكن من ترجمة مثل هذه الكتب إلى الإسبانية وعرضها في معرض كاراكاس للكتاب في نوفمبر، لكننا نحتاج إلى خطوات ملموسة وراسخة لا تتطلب توقعات ومثل هذه الإجراءات البيروقراطية.



تصوير: ابوالفضل نسائي

وزير الثقافة الفنزويلي في حوار مع صحيفة «إيران»:

العلاقات الثقافية بين إيران وفنزويلا نموذجية

إنتاج أفلام مشتركة

وفيما يتعلق بإنتاج الأفلام المشتركة بين إيران وفنزويلا قال "ارنستو ويلغاس بولجاك": لكن ما أهتم به شخصياً هو إنتاج فيلم بالتعاون بين البلدين. نحن دائماً معجبون بمنتجات الأفلام الإيرانية وهناك العديد من الأشخاص في بلدنا يمكنهم المساعدة في هذا الأمر حتى يتمكن من إنتاج فيلم مشترك معاً. يرغب الكثير من الأفراد في تعلم اللغة الإسبانية ومعرفة المزيد عن فنزويلا وثقافتها. وأكد بالقول: يمكن أن تكون هذه منصات لتوسيع العلاقات الثقافية ويمكن أن تكون هذه علاقة نموذجية لأننا نحترم التنوع والتباينات الثقافية بين البلدين.

تعزيز التعاون بين البلدين

وحول تعزيز التعاون بين البلدين قال وزير الثقافة الفنزويلي: فنزويلا لا تقترب من إيران من أجل تغيير إيران أو فرض شيء عليها وتهديد هويتها. وكذلك إيران لا تريدنا نحن الفنزويليين أن ننأى بأنفسنا عن هويتنا أو أن نغير أي شيء فيها. كلانا يدرك هويتنا وتنوعنا واختلافنا. على الرغم من اللغة الفارسية في إيران.

في مجالات السياسة والتكنولوجيا ومجالات أخرى، وما يتعين علينا القيام به هو تعزيز هذه العلاقة، خاصة في المجالات الثقافية للبلدين.

ترجمة الكتب وإقامة المعارض

وتابع وزير الثقافة الفنزويلي قائلاً: تبرعت ببعض الكتب لكلية الدراسات العالمية بجامعة طهران، حتى يتمكن الطلاب الإيرانيون من الإطلاع على الكتب المنشورة في فنزويلا. بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم ترجمة كتابي بطريقة رائعة للغاية بمشاركة وزارة الثقافة في جمهورية إيران الإسلامية في معرض طهران الدولي للكتاب.

كما أقيم معرض ثقافي بين إيران وفنزويلا في كاراكاس في مارس، وأنا الآن هنا وقد شاركت في معرض الكتاب، وهناك العديد من المبادرات التي يمكن أن تساعد في تعميق العلاقات الثقافية بين البلدين. على سبيل المثال، التبادلات التي يمكن إجراؤها في مجال النشر والأخذ بنظر الإعتبار حق المؤلف بحيث يمكن ترجمة كتبهم إلى الإسبانية ويمكن أيضاً للمؤلفين الفنزويليين نشر كتبهم باللغة الفارسية في إيران.

تحت مسؤوليته لتعميق التعاون الثقافي مع إيران.

وقال وزير الثقافة الفنزويلي في حوار أجرته معه صحيفة "إيران": هناك قول مأثور يقول: "الأصدقاء يعرفون بعضهم بشكل أفضل في الأوقات الصعبة". حدث هذا الفنزويلي وإيران. في هذه الحالة، ساعدت إيران بشجاعة في الحفاظ على هذه الصداقة، وكانت مفيدة ولم توقف تعاونها مع فنزويلا أبداً، وأدت هذه الصداقة إلى تجاوز بلادنا للعقبات والمشاكل التي نجمت عن الحصار والعقوبات أحادية الجانب.

العلاقات الثقافية بين إيران وفنزويلا نموذجية

وأضاف "ارنستو ويلغاس بولجاك": اعتقدان العلاقة بين إيران وفنزويلا هي علاقات نموذجية. دولتان مختلفتان جغرافياً وثقافياً، ولكن يجب اعتبار التقارب والتشابه بين قلوب كلا الشعبين حقيقة والتضامن بينهما أوجد الثبات والصمود في النضال ضد الأمبريالية، ومن الضروري تعزيز هذا التضامن من خلال توسيع العلاقات بين البلدين. هناك علاقات مهمة

اختتم معرض طهران الدولي للكتاب أعماله، حيث شهد حضور شخصيات ثقافية بارزة من مختلف أنحاء العالم، ومنهم وزير الثقافة الفنزويلي "ارنستو ويلغاس بولجاك" الذي وصف العلاقات بين إيران وفنزويلا بأنها نموذجية، واعتبر أن التضامن بين الشعبين أوجد ثباتاً وصموداً في مقارعة الأمبريالية، مؤكداً ضرورة تعزيز هذا التضامن عبر تطوير العلاقات الثنائية في مختلف المجالات.

سبب زيارة "ارنستو ويلغاس بولجاك"، الذي كان ذات يوم كاتباً ويعرف نوع الإعلام، هو نشر ترجمة كتابه بعنوان "أبريل في الانقلاب" في إيران، عمل تم وضعه على جدول الأعمال باقتراح وتعاون من مؤسسة "إيران" و"فوسر الأرضية" لدخول "طهران" و"كاراكاس" إلى ساحة مزيد من التعاون في المجال الثقافي.

وعندما قيل له أن "إيران وفنزويلا تربطهما علاقات تتجاوز دولتين حليفيتين"، قال: "إيران ساعدت بشجاعة في الحفاظ على هذه الصداقة". وروى جزءاً مهماً من تاريخ فنزويلا وتحدث في الوقت نفسه عن خطط طويلة المدى للمنطقة الواقعة

أخبار قصيرة



اختتام فعاليات معرض طهران الدولي للكتاب

اختتمت فعاليات معرض طهران الدولي للكتاب يوم السبت بعدما جذب الملايين من الزوار. واستمر المعرض السنوي، الذي أقيم في قاعات مصلى الإمام الخميني (قدس)، لمدة ١١ يوماً. كما أتاح المعرض فرصة المشاركة افتراضياً على مدار الساعة. وحضر المعرض نحو ٣٠٠٠ مشارك، بما في ذلك ٢٧٠٠ ناشر إيراني و ١٠٠ ناشر أجنبي من ٤٠ دولة و ٢٠٠ جهة أخرى في صناعة النشر. وقال مدير المعرض ياسر أحمدوند، إن المعرض حضره يومياً ما يقدر بنحو ٣٠٠ ألف حتى ٤٠٠ ألف زائر.



«سلمان الفارسي» من روما إلى إيران

يمر المسلسل التاريخي الضخم مسلسل "سلمان الفارسي" للمخرج الإيراني "داود مير باقري" بمرحلة التصوير. إن مرحلة روما أوشكت على نهاية التصوير ليدخل العمل مرحلة تصوير مشاهدته الخاصة بإيران. ومسلسل "سلمان الفارسي" يتناول ثلاث مناطق جغرافية هي روما وإيران والحجاز، ولكن عكس تصويره إن مرحلة إيران هي المرحلة الأولى من المسلسل ليلها مرحلتها روما والحجاز. و"سلمان الفارسي" دراما تاريخية بدأ في قشم عام ٢٠١٩ ومن المقرر أن يتألف المسلسل من ثلاثة أجزاء و ٦٠ حلقة. وسيستغرق إنتاج مسلسل "سلمان الفارسي" ٥ سنوات على الأقل ووقف أكثر من ١٥٠٠ ممثل من بين ٢٠٠٠ ممثل تم تحديدهم في هذا المسلسل، أمام كاميرا مصوري العمل.

صور الحرب في سطور

"لكلّ منّا تجربته، قصته، ذاكرته وأفكاره حول الحرب، التي تطبع صورها في رؤوسنا، وتبقى ملازمة لنا مهما تقدّمنا في العمر، نتذكرها في شوارع المدينة، في وجوه الناس، وفي تفاصيل يومياتنا الصغيرة منها والكبيرة".

انطلاقاً من هذه الفكرة، تدعو "جمعية السبيل"، في ٢٧ أيار/مايو الحالي إلى الكتابة عن الحرب وصورها وذاكراتها معاً، في محترف تحت عنوان "لنكتب صور الحرب" في مكتبة بلدية بيروت العامة في الباشورة. النشاط الذي يديره علي صباغ، "فرصتك للتعبير عن نفسك، أفكارك، أحلامك ووجهة نظرك حول العديد من الموضوعات بطريقة إبداعية، تستطيع من خلالها الغوص في جمال لغتنا العربية واكتشاف مهارتك بالكتابة!". يكفي أن يكون عمر المشاركين ١٨ عاماً وما فوق، وأن تكون لديهم الرغبة في الكتابة ولغة عربية بمستوى مقبول.

حميد، أن أهمية هذا المعرض تأتي في ذكرى النكبة للتعريف بالقضية الفلسطينية لدى الأجيال، من خلال عرض كتب لدور النشر تتضمن توثيق للحركة الوطنية الفلسطينية وذكرى النكبة الأليمة، مبيئاً أن المعرض يستمر ٣ أيام تتخلله ندوات ولقاءات للتعريف بالقضية الفلسطينية. ويضم المعرض، عروض لدور النشر والكتاب تضم ٨ دور عرض، ومكتبة للألعاب التعليمية، ونشاطات ومسابقات ثقافية، وأسميات شعرية، وبرامج متنوعة للأطفال، وركن للأشغال اليدوية النسوية والمطرزات والعددي من الندوات حول ذكرى النكبة.

الجيل "لعميد أسرى فلسطين محمد الطوس. واعتبر مدير العلاقات العامة والإعلام، المشرف على زاوية "نادي الأسير" أمجد النجار، أن المشاركة باسم الحركة الأسيرة تكتسب أهمية خاصة، الهدف منها التعريف أن الأسرى والأسيرات داخل السجون، ورغم كل المعاناة والإجراءات التي تنفذ بحقهم، مستمرين في رسم لوحة فنية تمثل معاناتهم وقضيتهم التي من الضروري أن تبقى عالقة في الأذهان، حتى تحريرهم من سجون الاحتلال. بدوره، اعتبر القائم بأعمال مدير مكتب الوزارة بالخليل رشاد أبو

وممثلي وزارة الثقافة و"نادي الأسير"، وتخلله عرض لوحات لعشرات من الفنانين التشكيليين. وبمناسبة الذكرى الـ ٧٥ للنكبة، شارك "نادي الأسير" في فعاليات المعرض حيث تم تخصيص زاوية خاصة باسم النادي تحت عنوان "إبداعات الأسرى خلف القضبان"، وتم عرض ٢٥٠ إصداراً من كتابات الأسرى داخل سجون الاحتلال، إضافة لقصص وروايات ومواضيع سياسية متنوعة وشعر، كما تم عرض صور الأسرى، خاصة الأسير وليد دقة، وعرض رواياته وإصداراته داخل سجون الاحتلال، وكذلك رواية "عين

فن المقاومة

وزارة الثقافة الفلسطينية تفتتح "معرض الخليل للكتاب" بالتزامن مع الذكرى الـ ٧٥ للنكبة، حيث تم تخصيص زاوية خاصة باسم "نادي الأسير" تحت عنوان "إبداعات الأسرى خلف القضبان". بالشراكة مع بلدية الخليل و"جمعية الناشئين الفلسطينيين"، افتتحت وزارة الثقافة الفلسطينية، "معرض الخليل للكتاب" بحضور ممثلي القوى السياسية في المحافظة، ومجلس المحافظة الاستشاري،



في ذكرى النكبة

«معرض الخليل للكتاب».. إبداعات الأسرى خلف القضبان